

## **ITALIANO**

SIMBOLI .....	2
AVVERTENZE GENERALI .....	2
AVVERTENZE D'USO .....	3
FUNZIONAMENTO .....	5
PULIZIA E MANUTENZIONE .....	5
SOSTITUZIONE NEON .....	5
CARATTERISTICHE TECNICHE .....	6

## **ENGLISH**

SYMBOLS .....	7
WARNINGS AND SAFETY RULES .....	7
WARNINGS FOR USE .....	8
OPERATING .....	10
CLEANING AND MAINTANANCE .....	10
REPLACING NEON LAMPS .....	10
FEATURES .....	11

## **ESPAÑOL**

SÍMBOLOS .....	12
ADVERTENCIAS Y NORMAS DE SEGURIDAD .....	12
ADVERTENCIAS DE USO .....	14
FUNCIONAMIENTO .....	15
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO .....	15
SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS NEON .....	15
CARACTERÍSTICAS .....	16

## **PORTUGUÊS**

SÍMBOLOS .....	17
ADVERTÊNCIAS E REGRAS DE SEGURANÇA .....	17
ADVERTÊNCIAS DE UTILIZAÇÃO .....	19
FUNIONAMENTO .....	20
LIMPEZA E MANUTENÇÃO .....	20
SUBSTITUIR LÂMPADAS DE NÉON .....	20
CARACTERÍSTICAS .....	21




## **ROMÂNĂ**

SIMBOLURI .....	22
AVERTIZĂRI GENERALE .....	22
AVERTIZĂRI LA UTILIZARE .....	24
FUNȚIONAREA .....	25
CURĂȚENIA ȘI ÎNGRIJIREA APARATULUI .....	25
ÎNLOCUIREA NEONULUI .....	25
CARACTERISTICI TEHNICE .....	26

## **ČESKY**

SYMBOLY .....	27
VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA .....	27
VAROVÁNÍ PŘI POUŽITÍ .....	29
POPIS PŘÍSTROJE .....	30
ÚKLID A ÚDRŽBA .....	30
NAHRAZENÍ NEONOVÉHO SVĚTLA .....	30
PARAMETRY .....	31

**SIMBOLI**

	Classe II: La spina dell'apparecchio è sprovvista del polo per la messa a terra perché è a doppio isolamento elettrico.
	Il triangolo che riporta il punto esclamativo indica all'utilizzatore che ci sono da leggere importanti operazioni e istruzioni di cura, nella documentazione che accompagna il prodotto.
	Il bidone barrato indica che il prodotto risponde ai requisiti richiesti dalle nuove direttive introdotte a tutela dell'ambiente (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC) e che deve essere smaltito in modo appropriato al termine del suo ciclo di vita. Chiedere informazioni alle autorità locali in merito alle zone dedicate allo smaltimento dei rifiuti. Chi non smaltisce il prodotto seguendo quanto indicato in questo paragrafo ne risponde secondo le norme vigenti.

**AVVERTENZE GENERALI**

- Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto. Conservare con cura questo manuale per ogni ulteriore consultazione.
- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Si raccomanda di non gettare nei rifiuti domestici i materiali costituenti l'imballaggio, ma consegnarli negli appositi centri di raccolta o smaltimento dei rifiuti, chiedendo eventualmente informazioni al gestore della nettezza urbana del proprio comune di residenza.
- Prima di collegare la spina elettrica del prodotto accertarsi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.
- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina del prodotto fare sostituire la presa con altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si renda indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.
- Questo prodotto dovrà essere destinato soltanto all'uso espressamente indicato in questo libretto di istruzioni. Ogni altro uso è da considerarsi

improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali o con esperienza e/o competenze insufficienti, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile per la loro sicurezza o non vengano da essa istruite sul corretto utilizzo dell'apparecchio.
- Non lasciare esposto l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, gelo, ecc.). Non lasciare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore, fiamme libere o gas.
- Non utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o umide. Non utilizzarlo a piedi nudi.
- **NON IMMERGERE IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI.**
- Prima di ogni utilizzo verificare l'integrità del cavo elettrico, e se risulta danneggiato non utilizzare l'apparecchio; durante il funzionamento proteggere il cavo da bordi taglienti, oli, umidità e fonti di calore.
- Non utilizzare l'apparecchio col cavo avvolto o aggrovigliato, ma stenderlo e liberarlo dai nodi.
- Non tirare il cavo di alimentazione o il prodotto per scollegare la spina dalla presa di corrente.
- In caso di guasto e/o di cortocircuito, spegnere e non utilizzare l'apparecchio. Per la riparazione chiamare il numero di assistenza tecnica; non tentare di riparare l'apparecchio.
- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente:
  - prima di montare o smontare gli accessori o qualsiasi parte dell'apparecchio.
  - prima di effettuare la pulizia dell'apparecchio.
  - prima di toccare con le mani le lame e tutte le altre parti in movimento.
  - quando si lascia l'apparecchio incustodito anche solo per brevissimo tempo.
  - quando i bambini non possono essere sorvegliati.
  - dopo ogni utilizzo dell'apparecchio.



### AVVERTENZE D'USO



- Posizionare la lanterna in maniera stabile.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici infiammabili o in ambienti dove possono essere presenti gas, vapori o fumi esplosivi.

- Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina dalla presa di corrente.
- Staccare sempre il cavo di alimentazione quando si deve spostare, pulire, montare o smontare l'apparecchio.
- Non maneggiare l'apparecchio se non si stanno indossando scarpe.
- La lanterna se posizionata in maniera fissa, deve avere un'ulteriore dispositivo con contatti di almeno 3 mm interposto all'allacciamento rete.
- Non posizionare la lanterna vicino a fonti di calore superiori ai 50°C.
- Se l'apparecchio è bagnato, non utilizzarlo fino alla sua completa asciugatura.
- Non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide.
- Non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.)
- Se si necessita di cambiare o riparare una parte dell'apparecchio o i tubi, rivolgersi esclusivamente ai Centri Assistenza autorizzati.
- **Agganciare o fissare l'apparecchio in posizioni dove i bambini non possono arrivare.**
- **Non posizionare l'apparecchio in fienili, scuderie, garage, granai, stalle e similari.**
- **TENERE LONTANO DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

## FUNZIONAMENTO

1. Collegare l'alimentatore alla rete elettrica e nell'apposita presa di alimentazione posta sul lato della lanterna.
2. Il neon e la ventola di aspirazione della lanterna si accenderanno. La luce blu al neon attrarrà le zanzare o le mosche dentro la lampada e la ventola li aspirerà catturandoli all'interno della riserva posta alla base dell'apparecchio.

## PULIZIA E MANUTENZIONE



**Scollegare sempre l'alimentatore durante l'assemblaggio, lo smontaggio, la manutenzione e la pulizia.**

1. Ruotare in senso antiorario il coperchio alla base della lanterna per svuotarla.
2. Per smontare la lanterna e pulire la vaschetta raccogli insetti, ruotare seguendo le indicazioni riportate sul prodotto (OPEN - aprire / CLOSE - chiudere).
3. Pulire delicatamente l'interno dell'apparecchio con una piccola spazzola morbida.
4. Il corpo esterno dell'apparecchio, può essere pulito con un panno leggermente umidificato con acqua calda. Non pulire con diluenti, detersivi per plastica, vetro o simili. Questi potrebbero danneggiare l'estetica dell'apparecchio. Fare attenzione a non far penetrare liquidi nell'apparecchio.

## SOSTITUZIONE NEON

- Per la sostituzione del neon o di altre parti dell'apparecchio, rivolgersi ad un Centro Assistenza autorizzato chiedendo l'utilizzo di ricambi originali.
- **Accertarsi che il neon venga sostituito con altri con le medesime caratteristiche tecniche.**
- La luce ultravioletta perde di efficienza con il passare del tempo pertanto si consiglia di sostituire il neon dopo circa 12 mesi di utilizzo.

*Nota:* La luce emessa dalla zanzariera è assolutamente innocua.

### **CARATTERISTICHE TECNICHE**

Alimentazione : IN AC 230V 50Hz / OUT 12V DC 500mA

Neon : 4 W

Dimensioni (Ø x H) : 250 x 330 mm

Peso : 930 g

Il produttore si riserva il diritto di apportare su questo apparecchio modifiche ELETTRICHE - TECNICHE - ESTETICHE e/o sostituire parti senza alcun preavviso, ove lo ritenesse più opportuno, per offrire sempre un prodotto affidabile, di lunga durata e con tecnologia avanzata.

MADE IN P.R.C.






*Importato e distribuito da:* Dmedia Commerce S.p.A.

*Sede legale:* via Aretina 25, 50065 Sieci (FI) – ITALY

*Sede logistica e post vendita:* via A. Moro 41, 41030 Bomporto (MO) - ITALY

**SYMBOLS**

	<p>Class II: the item is a double insulated electrical appliance and it has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth.</p>
	<p>The triangle with the exclamation mark, reminds the user to read the important operation and maintenance instructions in this owner's guide.</p>
	<p>The dustbin means the product meets the requirements of the legislation that protects the environment (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC). This symbol indicates that when the last user wishes to discard this product, it must be sent to appropriate facilities for recovery and recycling. By not discarding this product along with other household-type waste, the volume of waste sent to incinerators or landfills will be reduced and natural resources will be conserved. Dispose of the used product promptly and responsibly. Ask to your local authorities where to find proper disposal zone.</p>



**WARNINGS AND SAFETY RULES**



- Read these instructions for all components before using this product. Keep the instructions for future reference.
- Carefully unpack your appliance. Save all packing materials for a possible future use. To avoid any danger of suffocation, do not let the children play with the packing materials. Check if the product is damaged. Do not attempt to use it or fix it if any part appears damaged. Refer servicing to qualified personnel only in case you need to repair it.
- Packing must be disposed promptly and responsibly. Ask to your local authorities where to find proper disposal.
- Before plugging it, check the rating label of the item to control the power rating is identical to your domestic power supply. Do not plug if the technical features are different.
- In case technical features of the plug are different to the socket-outlet, change the socket-outlet only by referring to qualified personnel. It is not recommended to use extension cables or adaptors. If necessary use only accessories that comply with the safety regulation to avoid any hazard.

- This appliance must be used only as indicated in this owner's guide. Any other different use is incorrect and could be dangerous. The manufacturer is not responsible for the risks of damages as a result of incorrect and improper use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Never leave the appliance exposed to whether (rain, sun etc.). Never leave the appliance on or near heat sources, or near to naked flame sources.
- Do not use the appliance with wet hands or barefoot.
- **NEVER IMMERSE THE APPLIANCE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.**
- Before using the appliance, check if the power cord is damaged, in this case do not use the appliance; check the power cord doesn't come in contact with hot or sharp surfaces during operating.
- When removing the plug from the wall socket, never pull on the power cord.
- Always unroll the power cord before using the appliance.
- Never use the appliance if the power cord is damaged and/or in case of a short-circuit. In no case try to repair the appliance yourself in order to avoid all the risks caused by electricity. In case you need to repair it, contact the Custom Service number.
- Always unplug the appliance:
  - before fitting, or removing any attachment
  - before cleaning
  - before touching the knead, whisk, mix attachments, or any other moving part
  - when it is unattended
  - when children are not being supervised
  - after each use



### WARNINGS FOR USE



- Plug the appliance into the wall socket (230 V ~ 50 Hz).
- Place the insect killer at a minimum height of 230 cm from the ground.
- Do not place the appliance on inflammable surfaces. Never leave the appliance on near heat sources or gas, or near to naked flame sources.
- Do not pull the power cord to unplug the appliance.
- Do not handle the appliance with barefoot.
- Do not place the insect killer near heat sources, do not use where the temperature reaches 50 °C.
- If the appliance is wet, do not use it until it's completely dry.

- Do not touch the appliance with wet hands.
- To repair or change neon tubes, always refer servicing to qualified personnel only.
- Place the appliance where children can't reach it.
- **DO NOT place the appliance inside horse stables, barns, graneries or stalls.**
- **DO NOT LEAVE THE APPLIANCE WHITIN THE REACH OF CHILDREN.**

## OPERATING

1. Plug the AC/DC adaptor in the outlet socket and then plug it to the switch on the lantern.
2. The UV-A lamp and the suction fan will switch on. The UV-A light will attract the insects inside the lantern and the fan will suck in the mosquitos and trap them inside the collecting tray at the base of the lantern.

## CLEANING AND MAINTANANCE



**Unplug the adaptor before starting assembling, disassembling, cleaning or storing operations.**

1. Turn anti-clockwise the cover at the back of the lantern.
2. To empty and clean the collecting tray, rotate anti-clockwise the following the indication on the lamp (OPEN/CLOSE).
3. Clean the inner parts of the lantern by using a soft little brush. No not leave the insects inside the unit.
4. The main body can be cleaned only with a soft damp cloth. **Do not immerse it in water or other liquids.** Do not spray any cleaning solution directly to the body, do not let liquids penetrate inside the appliance.

## REPLACING NEON LAMPS

- To replace the neon light lamps or other parts of the appliance, always refer to the Authorized Service Centre. Always ask for original spare parts.
- **Always check the neon lamps will be replaced with others with the same technical features.**
- The neon light will loose efficiency during the use. It's recommended to replace the neon lamps after 12 months.

*Note:* The neon light is absolutely harmless.

## FEATURES

Power supply : IN AC 230V 50Hz / OUT 12V DC 500mA

Neon : 4 W

Dimensions (ø x H) : 250 x 330 mm

Weight : 930 g

The manufacturer and distributor has the right to modify the apparatus (technically and aesthetically) and/or replace some parts, whereas necessary, to always offer a safe and reliable product.

Made in P.R.C






*Imported and Distributed by: DMEDIA COMMERCE S.p.A.*

*Headquarters: via Aretina 25, 50065 Sieci - Pontassieve (FI) - ITALY*

*Logistics and Customer Service: via A. Moro 41, 41030 Bomporto (MO) - ITALY*

## SÍMBOLOS

	Clase II: el artículo es un aparato eléctrico con doble aislamiento y se ha diseñado de tal manera que no requiere una conexión a tierra de seguridad eléctrica.
	El triángulo con el signo de exclamación, recuerda al usuario que lea las importantes instrucciones de operación y mantenimiento en el manual del propietario.
	El cubo de la basura significa que el producto cumple los requisitos de la legislación que protege el medio ambiente (2002/96/CE, 2003/108/CE, 2002/95/CE). Este símbolo indica que cuando el último usuario desee deshacerse de este producto, debe ser enviado a las instalaciones adecuadas para la recuperación y el reciclado. Al no desechar este producto junto con otros residuos domésticos de tipo, el volumen de residuos enviado a incineradoras o vertederos se reducirá y los recursos naturales será conservado. Deseche el producto utilizado con prontitud y de manera responsable. Pregunte a sus autoridades locales en la zona para encontrar su eliminación adecuada.



### ADVERTENCIAS Y NORMAS DE SEGURIDAD



- Lea las instrucciones de todos los componentes antes de usar este producto. Mantenga las instrucciones para futura referencia.
- Extraiga con cuidado el aparato. Guarde todos los materiales de embalaje para un posible uso futuro. Para evitar cualquier peligro de asfixia, no permita que los niños jueguen con los materiales de embalaje. Compruebe si el producto está dañado. No intente utilizarlo o arreglarlo si aparece cualquier parte dañada. Consulte al personal cualificado sólo en caso de que necesite reparación.
- El embalaje debe eliminarse con prontitud y de manera responsable. Pregunte a sus autoridades locales donde llevar a cabo su eliminación adecuada.
- Antes de conectar el dispositivo, compruebe la etiqueta de clasificación de control de la potencia del artículo es idéntica a la fuente de alimentación interna. No lo enchufe si las características técnicas son diferentes.
- En el caso de las características técnicas de la clavija sean diferentes a los del enchufe, el cambio del enchufe sólo se debe llevar a cabo por personal

cualificado. No se recomienda utilizar cables de extensión o adaptadores. En caso necesario, utilizar sólo los accesorios que cumplan con el reglamento de seguridad para evitar cualquier peligro.

- Este aparato debe ser utilizado únicamente como se indica en el manual del propietario. Cualquier otro uso diferente es incorrecto y podría ser peligroso. El fabricante no es responsable de los riesgos de daños y perjuicios como resultado de un uso incorrecto e impropio.
- Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluyendo niños) con una limitación física, sensorial o mental, capacidad, o falta de experiencia y el conocimiento, a menos que se les haya dado la supervisión o las instrucciones de utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad .
- Nunca deje el aparato expuesto a aire libre (la lluvia, etc sol). No dejar el aparato sobre o cerca de fuentes de calor, o cerca de fuentes de llama.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o descalzo.
- Nunca sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- Antes de utilizar el dispositivo, compruebe si está dañado el cable de alimentación, en este caso no utilice el aparato, compruebe que el cable de alimentación no entra en contacto con superficies calientes o afiladas durante el uso.
- Cuando retire el enchufe de tomacorriente de la pared, nunca tire del cable de alimentación.
- Siempre desenrolle el cable de alimentación antes de utilizar el aparato.
- No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado y / o en caso de un cortocircuito. En ningún caso intente reparar el aparato usted mismo, a fin de evitar todos los riesgos causados por la electricidad. En caso de que necesite reparación, contacte con el número de personal de servicio.
- Desenchufe siempre el aparato:
  - Antes del montaje, o eliminar cualquier accesorio
  - Antes de la limpieza
  - Antes de tocar el amasador, batidor, mezcla de accesorios, o cualquier otra pieza móvil.
  - Cuando no lo esté atendiendo
  - Cuando los niños no están siendo supervisados-
  - Después de cada uso

**ADVERTENCIAS DE USO**

- Conecte el aparato a la toma de pared (230 V ~ 50 Hz).
- Coloque el mata insectos a un mínimo de altura de 230 cm del suelo.
- No coloque el aparato sobre superficies inflamables. No dejar el aparato cerca de fuentes de calor o gas, o cerca de fuentes de llama.
- No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato.
- No manipule el aparato con los pies descalzos.
- No coloque el asesino de insectos cerca de fuentes de calor, no debe utilizarse cuando la temperatura alcance los 50 ° C.
- Si el aparato está mojado, no lo use hasta que esté completamente seco.
- No toque el aparato con las manos mojadas.
- Para reparar o cambiar los tubos de neón, siempre debe recurrir a personal cualificado.
- Coloque el aparato en un lugar al que los niños no puedan alcanzarlo.
- NO coloque el aparato dentro de caballerizas, graneros, granerías o establos.
- NO DEJE EL APARATO AL ALCANCE DE LOS NIÑOS

## FUNCIONAMIENTO

1. Enchufe el adaptador AC / DC en la toma de corriente y luego enchufarlo al interruptor de la linterna.
2. La radiación UV-A de la lámpara y el ventilador de succión se enciende. La luz UV-A atrae a los insectos dentro de la lámpara y el ventilador succiona a los mosquitos en la trampa depositándolos luego dentro de la bandeja de recogida en la base de la linterna.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



**Desenchufe el adaptador antes de empezar las operaciones de montaje, desmontaje, limpieza y almacenamiento.**

1. Gire a la izquierda contra la cubierta en la parte posterior de la linterna.
2. Para vaciar y limpiar la bandeja de recogida, girar hacia la izquierda siguiendo la indicación en la lámpara (abrir / cerrar).
3. Limpie la parte interior de la lámpara utilizando un pequeño cepillo suave. No deje a los insectos dentro de la unidad.
4. El cuerpo principal puede ser limpiado sólo con un paño suave y húmedo. No sumerja en agua u otros líquidos el dispositivo. No pulverizar cualquier solución de limpieza directamente al cuerpo, no deje que los líquidos penetren en el interior del aparato.

## SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS NEON

- Para sustituir las lámparas de neón de luz u otras partes del aparato, siempre diríjase al Centro de Servicio Autorizado. Siempre pida repuestos originales.
- Compruebe siempre que las luces de neón se sustituirán por otras con las mismas características técnicas.
- La luz de neón perderá eficiencia en el uso. Se recomienda sustituir las lámparas de neón, después de 12 meses.

*Nota:* La luz de neón es absolutamente inofensiva.

### **CARACTERÍSTICAS**

Fuente de alimentación: EN AC 230V 50Hz / OUT 12V DC 500mA

Neón: 4 W

Dimensiones (Ø x H): 250 x 330 mm

Peso: 930 g

El fabricante y el distribuidor tiene el derecho de modificar el aparato (técnica y estéticamente) y / o sustituir algunas piezas, mientras que es necesario, para ofrecer siempre un producto seguro y fiable.

Hecho en P.R.C






Importado y distribuido por: DMEDIA COMERCIO S.p.A.

Sede: a través Aretina 25, 50065 Sieci - Pontassieve (FI) - ITALIA

Logística y Servicio al Cliente: Via A. Moro 41, 41030 Bomporto (MO) - ITALIA

### SÍMBOLOS

	<p>Classe II: o item é um aparelho eléctrico duplamente isolado e foi concebido de forma a não requerer uma ligação eléctrica de segurança à terra.</p>
	<p>O triângulo com o ponto de exclamação serve para lembrar o utilizador de que deve ler as importantes instruções de funcionamento e manutenção no guia do utilizador.</p>
	<p>O símbolo de contentor de lixo significa que o produto preenche os requisitos da legislação ambiental (2002/96/EC, 2003/108/EC e 2002/95/EC). Este símbolo indica que, quando o utilizador final pretender desfazer-se deste produto, poderá enviá-lo para as instalações adequadas de recuperação e reciclagem. Ao não eliminar este produto com outro tipo de lixo doméstico, o volume de lixo enviado para as incineradoras ou aterros sanitários será reduzido e os recursos naturais serão conservados. Elimine o produto utilizado de imediato e de forma responsável. Pergunte às autoridades locais onde encontrar uma zona de eliminação adequada.</p>



### ADVERTÊNCIAS E REGRAS DE SEGURANÇA



- Leia estas instruções para todos os componentes, antes de utilizar o produto. Guarde as instruções para futuras consultas.
- Desencaixote o aparelho cuidadosamente. Guarde todos os materiais da embalagem para um possível uso posterior. Para evitar qualquer perigo de asfixia, não deixe as crianças brincarem com os materiais da embalagem. Verifique se o produto está danificado. Não tente utilizá-lo ou repará-lo por iniciativa própria, se alguma parte estiver danificada. Recorra aos serviços de pessoal qualificado em caso de necessidade de reparação.
- A embalagem deve ser eliminada de imediato e de forma responsável. Pergunte às autoridades locais onde encontrar uma zona de eliminação adequada.
- Antes de ligar o aparelho à tomada, verifique a etiqueta de classificação para certificar-se de que a potência é igual à da sua rede doméstica. Se as características técnicas forem diferentes, não ligue o aparelho.
- No caso de as características técnicas serem diferentes das características da tomada, mude a tomada, recorrendo apenas a pessoal classificado. Não é recomendada a utilização de cabos de extensão ou adaptadores. Caso seja

necessário, utilize somente acessórios que cumpram os requisitos de segurança, para evitar riscos.

- 
- Este aparelho deve ser utilizado apenas conforme indicado neste manual do proprietário. Qualquer outra utilização diferente é incorrecta e pode ser perigosa. O fabricante não é responsável por riscos de danos resultantes de uma utilização incorrecta e indevida.
- Este aparelho não se destina à utilização por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, excepto se lhes tiverem sido fornecidas instruções ou vigilância relativas à utilização do aparelho, por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Nunca deixe o aparelho exposto a condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) Nunca deixe o aparelho ligado ou perto de fontes de calor, ou perto de fontes inflamáveis desprotegidas.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou estando descalço.
- **NUNCA MERGULHE O APARELHO EM ÁGUA OU EM OUTROS LÍQUIDOS.**
- Antes de utilizar o aparelho, verifique se o cabo de alimentação está danificado. Caso esteja, não utilize o aparelho; certifique-se de que o cabo de alimentação não entra em contacto com superfícies quentes ou cortantes durante o funcionamento.
- Ao retirar a ficha da tomada, nunca puxe o cabo de alimentação.
- Desenrole sempre o cabo de alimentação antes de utilizar o aparelho.
- Nunca utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado e/ou em caso de um curto-circuito. Nunca tente reparar o aparelho por iniciativa própria, para evitar todos os riscos causados pela electricidade. Caso seja necessário reparar o aparelho, contacte o número de Assistência ao Cliente.
- Desligue sempre o aparelho:
  - antes de montar ou remover qualquer parte do aparelho
  - antes da limpeza
  - antes de tocar na lâmina, ventoinha, acessórios ou qualquer outra parte em movimento
  - quando não está sob vigilância
  - quando as crianças não estão sob vigilância
  - depois de cada utilização

**ADVERTÊNCIAS DE UTILIZAÇÃO**

- Ligue o aparelho à tomada (230 V ~ 50 Hz).
- Coloque o mata insectos à altura mínima de 230 cm do solo.
- Não coloque o aparelho sobre superfícies inflamáveis. Nunca deixe o aparelho ligado ou perto de fontes de calor, ou perto de fontes inflamáveis desprotegidas.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho da tomada.
- Não manuseie o aparelho estando descalço.
- Não coloque o mata insectos perto de fontes de calor e não o utilize quando a temperatura chegar aos 50 °C.
- Se o aparelho estiver molhado, não o utilize até estar completamente seco.
- Não toque no aparelho com as mãos molhadas.
- Para reparar os tubos em néon, recorra sempre apenas aos serviços de pessoal qualificado.
- Coloque o aparelho fora do alcance de crianças.
- **NÃO coloque o aparelho dentro de estábulos, celeiros, silos ou quiosques.**
- **MANTER LONGE DO ALCANCE DE CRIANÇAS.**

## FUNCIONAMENTO

1. Ligue o adaptador AC/DC à tomada de saída e depois ligue-o ao interruptor na lanterna.
2. A lâmpada UV-A e a ventoinha de sucção irão ligar-se. A luz UV-A irá atrair os insectos para o interior da lanterna e a ventoinha irá sugar os mosquitos e mantê-los dentro do tabuleiro de recolha na base da lanterna.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO



**Desligue o adaptador antes das operações de montagem, desmontagem, limpeza ou armazenamento.**

1. Gire a tampa na parte traseira da lanterna no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
2. Para esvaziar e limpar o tabuleiro de recolha, gire a seguinte indicação na lâmpada (OPEN/CLOSE, Abrir/Fechar), no sentido contrário aos ponteiros do relógio.
3. Limpe as partes internas da lanterna com uma escova pequena e macia. Não deixe os insectos no aparelho.
4. O corpo principal pode ser limpo só com um pano macio e húmido. **Não o mergulhe em água ou em outros líquidos.** Não vaporize nenhuma solução de limpeza directamente no corpo do aparelho e não permita que líquidos penetrem no aparelho.

## SUBSTITUIR LÂMPADAS DE NÉON

- Para substituir as lâmpadas de néon ou outras partes do aparelho, recorra sempre a um Centro de Assistência Técnica Autorizado. Peça sempre partes sobressalentes originais.
- **Certifique-se sempre de que as lâmpadas de néon são substituídas por outras com as mesmas características técnicas.**
- A lâmpada de néon perde eficiência durante a utilização. Recomendamos a substituição das lâmpadas de néon após 12 meses.

*Nota:* A lâmpada de néon é totalmente inofensiva.

## CARACTERÍSTICAS

Fonte de energia : ENTRADA AC 230V 50Hz / SAÍDA 12V DC 500mA

Néon : 4 W

Dimensões (Ø x H) : 250 x 330 mm

Peso : 930 g

O fabricante e o agente têm o direito de modificar o aparelho (técnica e esteticamente) e/ou substituir algumas partes, quando necessário, para que o aparelho seja sempre seguro e de confiança.

Made in P.R.C.







*Importado e distribuído por:* DMEDIA COMMERCE S.p.A.

*Sede:* via Aretina 25, 50065 Sieci - Pontassieve (FI) - ITALY

*Logística e Atendimento ao Cliente:* via A. Moro 41, 41030 Bomporto (MO) - ITALY

**SIMBOLURI**

	Clasa a II-a: ștecherul aparatului e prevăzut cu polul pentru împământenire și dublă izolație electrică.
	Triunghiul cu acest semn de exclamare indică utilizatorului existența unor indicații importante de citit și de respectat, instrucțiuni care se găsesc în documentația alăturată acestui produs.
 	Acest simbol indică faptul că produsul corespunde pe deplin indicațiilor, normelor și directivelor europene referitoare la tutelarea mediului înconjurător (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC) și că produsul trebuie aruncat doar în spațiile special amenajate. Nerespectarea acestor indicații poate atrage sancțiunile prevăzute de legile în vigoare.

**AVERTIZĂRI GENERALE**

- Citiți cu atenție avertizările din acest manual.
- Păstrați cu grijă acest manual pentru orice eventualitate.
- După ce ați scos ambalajul, asigurați-vă de integritatea produsului. În caz de dubii, nu utilizați produsul ci adresați-vă unui personal calificat. Elementele ambalajului (saci din plastic, polistirenul etc.) nu trebuie lăsat la îndemâna copiilor, fiind o potențială sursă de pericole.
- Nu aruncați ambalajul la gunoi, ci duceți-l la centrele speciale de recoltare, pe care autoritățile locale precis le-au amenajat în zona unde locuiți.
- Înainte de a introduce ștecherul în priză, asigurați-vă că rețeaua electrică corespunde datelor înscrise pe produs.
- În caz de incompatibilitate dintre ștecher și priză, înlocuiți priza cu o alta adaptă. Nu e recomandabil să utilizați prelungitoare, prize multiple sau adaptoare. Dacă sunteți nevoiți să le utilizați, respectați normele de siguranță necesare.
- Acest produs este destinat doar utilizărilor prevăzute în acest libret. Orice altă folosință e periculoasă și garanția nu va fi recunoscută de către producător în cazul deteriorărilor derivate din utilizarea necorespunzătoare a aparatului.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copiii) cu probleme de handicap, capacități fizice, mintale sau senzoriale reduse și/sau persoane fără experiență și/sau competențe insuficiente. Exceptând cazul în care aceste persoane sunt atent supravegheate de către alte persoane, responsabile și/sau instruite de către acestea, pentru o corectă utilizare a produsului.

- Nu lăsați aparatul expus agenților atmosferici (ploaie, soare, ger etc.)
- Nu lăsați aparatul în vecinătatea surselor de căldură cu flacără sau gaz.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile umede sau ude.
- Nu utilizați aparatul dacă sunteți desculți.
- Nu introduceți aparatul în apă sau alte lichide.
- Înainte de orice utilizare, verificați cablul de alimentare de orice eventuală deteriorare; în timpul utilizării protejați cablul de margini tăioase, uleiuri, umiditate sau căldură excesivă.
- Nu utilizați aparatul cu firul strâns. Eliberați-l de eventualele noduri.
- Nu trageți de cablul de alimentare atunci când îl scoateți din priză.
- În caz de deteriorare sau scurtcircuit, opriți aparatul imediat. Pentru reparație, sunați la numărul centrului de asistență tehnică; nu încercați să-l reparați singuri.
- Scoateți totdeauna ștecherul din priză:
  - înainte montarea sau scoaterea accesoriilor sau a unei părți componente a aparatului
  - înainte de curățarea aparatului
  - înainte de atingerea lamelor sau a altor părți în mișcare
  - când lăsați aparatul fără supraveghere, chiar pentru scurt timp
  - când copiii nu pot fi supravegheați
  - după fiecare utilizare a aparatului.

**AVERTIZĂRI LA UTILIZARE**

- Așezați lanterna pe un plan stabil.
- Nu așezați lanterna pe suprafețe inflamabile, cu prezența de gaz, aburi sau fum exploziv.
- Nu trageți de cablul de alimentare când scoateți ștecherul din priză.
- Scoateți totdeauna cablul de alimentare din priză dacă trebuie să mutați aparatul din loc, în caz de curățenie, montaj sau demontare de componente.
- Nu manevrați aparatul dacă sunteți descălțați.
- Lanterna ar trebui așezată într-un loc fix, iar priza să fie la circa 3 metri distanță.
- Nu așezați aparatul în apropierea surselor de căldură de minim 50°.
- Utilizați aparatul doar dacă este uscat. În niciun caz umed.
- Nu atingeți aparatul cu mâinile ude sau umede.
- Nu expuneți aparatul agenților atmosferici (ploaie, soare, ger, etc.).
- Pentru orice reparație sau înlocuire de componente adresați-vă doar centrelor autorizate.
- **Așezați sau agățați aparatul în locuri inaccesibile copiilor.**
- **Nu așezați aparatul în grajduri, garaje, grânare sau locuri similare.**
- **Țineți aparatul departe de copii.**

## FUNCȚIONAREA

1. Puneți lanterna la curent electric cu ajutorul ștecherului care se găsește lateral în dotarea produsului.
2. Neonul și ventilatorul de aspirație al lanternei se vor aprinde. Lumina blu a neonului va atrage tântării și/sau muștele, în general insectele, spre lanternă, iar ventilatorul-aspirator le va captura și împinge spre interior, în rezervorul special amenajat de la baza aparatului.
3. Tubul de neon e în același timp fotocatalizator și purificator al aerului.

## CURĂȚENIA ȘI ÎNGRIJIREA APARATULUI



**Scoateți totdeauna din priză aparatul în caz de curățenie, montaj sau demontarea componentelor.**

1. Pentru a goli lanterna, ROTIȚI ÎN SENS ANTIORAR, capacul dela baza.
2. Pentru demontare și curățenie (inclusiv a rezervorului), rotiți urmărind indicațiile de pe produs (OPEN-deschis / CLOSE-închis).
3. Curățați în mod delicat rezervorul cu insecte cu ajutorul unei periuțe moi.
4. Partea externă a aparatului poate fi curățată cu o cârpă moale, puțin umezită în apă caldă. Nu folosiți diluenți sau detergenți pentru plastic, sticlă sau similari. Aceștia ar putea deteriora estetica aparatului.
5. Aveți grijă să nu pătrundă lichide în aparat.

## ÎNLOCUIREA NEONULUI

Pentru înlocuirea neonului sau a altor părți componente, adresați-vă centrului autorizat de asistență tehnică. Solicitați înlocuirea doar cu piese originale.

- **Asigurați-vă că neonul este înlocuit cu un altul care are caracteristici tehnice similare.**
- Lumina ultravioletă pierde din eficiență în timp.
- Este recomandată înlocuirea neonului după circa 12 luni de utilizare.

*Notă:* Lumina emisă de lanternă nu este dăunătoare.

**CARACTERISTICI TEHNICE**

Alimentare : în intrare AC 230V 50Hz / în ieșire 12V DC 500mA

Neon : 4 W

Dimensiuni (ø x H) : 25,5 x 26x35,5 cm

Greutate : 930 gr. plus un cârlig pentru agățare

Accesorii: 2% tub UV-A cu fotocatalizator și purificator de aer

Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări **electrice-tehnice-estetice** și/sau să înlocuiască părți componente ale aparatului, ori de câte ori o va găsi de cuviință și oportun, pentru a putea oferi totdeauna clienței sale un produs afidabil, de lungă durată și cu o tehnologie avansată.

MADE IN P.R.C.






*Importat și distribuit de: Dmediacommerce S.p.A.*

*Sediul legal: via Aretina 25, 50065 Sieci (FI) – ITALY*

*Sediul logistic și post-vânzare: via A. Moro 41, 41030 Bomporto (MO) – ITALY*

## SYMBOLY

	Třída II: Přístroj je dvojitě izolovaný elektrický spotřebič a je navržený takovým způsobem, že nevyžaduje elektrické uzemění.
	Trojúhelník s vykřičníkem uživatele upozorňuje, aby si přečetl důležité informace a předpisy pro použití a údržbu.
	Popelnice znamená, že produkt splňuje požadavky legislativy, která chrání životní prostředí (2002/96/EC, 2003/108/EC, 2002/95/EC). Tento symbol signalizuje, že když si poslední uživatel přeje tento produkt zlikvidovat, musí ho poslat na místo, které je určené k recyklaci. Tím že tento produkt nevyhodíte spolu s dalšími odpady, snižujete množství odpadu poslaného spalovnám či skládkám odpadků a šetříte tak přírodu. Likvidaci proveďte podle zákona o likvidaci odpadů. Požádejte vaše místní úřady, kde najít řádné místo k likvidaci.



## VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA



- Před prvním použitím tohoto produktu si pečlivě přečtěte tento návod. Návod si uschovejte pro budoucí použití.
- Pečlivě vybalte Váš přístroj. Uschovejte všechny balicí materiály pro možné budoucí použití. Pro vyhnutí se nebezpečí udušení, nenechávejte děti hrát si s balicími materiály. Zkontrolujte, jestli není produkt poškozený. Nepokoušejte se produkt jakkoliv opravovat či používat, pokud je poškozený. obraťte se na specializovaný servis s kvalifikovaným personálem, který opravu zajistí.
- Obaly musí být zlikvidovány podle zákona o likvidaci odpadů. Požádejte vaše místní úřady, kde najít řádné místo k likvidaci.
- Před zapojením přístroje zkontrolujte parametry na štítku, který je na něm umístěný, že se shodují s Vaším domácím napájením. Přístroj nezapojujte, pokud jsou parametry rozdílné.
- V případě, že Vaše zásuvka se neshoduje s přípojkou přístroje a je nutné ji vyměnit, obraťte se na kvalifikovaný servis. Nedoporučujeme použití prodlužovacích kabelů či adaptérů. Bude-li to nezbytné, použijte jen takové doplňky, které vyhovují bezpečnostním pravidlům, abyste se vyhlí zranění.
- Tento přístroj musí být užíván pouze tak, jak je uvedeno v tomto návodu. Jiné použití je nesprávné a mohlo by být nebezpečné. Výrobce není zodpovědný za škody způsobené nesprávným použitím.
- Tento přístroj není určený k použití osobami (včetně dětí) se sníženými

fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi, či nedostatkem zkušeností a znalostí, jestliže nemají dozor či instrukce týkající se použití přístroje od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.

- Nikdy nenechávejte přístroj vystavený vlivům počasí (déšť, Slunce atd.). Nikdy nenechávejte přístroj blízko zdrojů tepla, či blízko zdrojů otevřeného ohně.
- Nepoužívejte přístroj s mokřýma rukama či bosí.
- **NIKDY PŘÍSTROJ NEPONOŘUJTE DO VODY ČI JINÝCH KAPALIN.**
- Před použitím přístroje zkontrolujte, jestli není síťový kabel poškozený. Pokud ano, přístroj nepoužívejte; zkontrolujte, že síťový kabel není v kontaktu s horkými či ostrými povrchy.
- Nikdy přístroj neodpojujte ze zásuvky zatáhnutím za kabel.
- Před použitím přístroje vždy rozviňte síťový kabel.
- Nikdy přístroj nepoužívejte, pokud je síťový kabel poškozený, nebo v případě zkratu. V žádném případě nezkoušejte opravit přístroj vy sami. Vyhnete se tak všem rizikům způsobených elektřinou. V případě, že potřebujete přístroj opravit, kontaktujte servisní středisko.
- Přístroj v těchto případech vypněte:
  - při instalaci či odstraňování jeho částí.
  - před úklidem
  - před dotykem jakékoliv části
  - když je bez dozoru
  - když nejsou děti pod dohledem
  - po každém použití

**VAROVÁNÍ PŘI POUŽITÍ**

- Příklad zapojte do nástěnné zásuvky (230 V ~ 50 Hz).
- Umístěte hubič hmyzu minimálně 230 cm nad zem.
- Neumisťujte přístroj na zápalných površích. Nikdy nenechávejte přístroj v blízkosti zdrojů tepla či plynu, nebo blízko otevřeného ohně.
- Nikdy přístroj neodpojujte ze zásuvky zatáhnutím za kabel.
- Nepoužívejte přístroj s mokřýma rukama či bosí.
- Neumisťujte lapač hmyzu blízko zdrojů tepla a nepoužívejte ho tam, kde teplota dosahuje 50 °C.
- Pokud je přístroj mokřý, nepoužívejte ho do té doby, než bude úplně suchý.
- Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama.
- Pro opravu či výměnu neonové trubice se vždy obraťte na servis s kvalifikovaným personálem.
- Příklad umístěte tak, aby na něj nemohly dosáhnout děti.
- **Neumisťujte přístroj uvnitř stájí pro koně, stodoly, či chlévě.**
- **Nenechávejte přístroj bez dozoru, pokud je v dosahu dětí.**

## POPIS PŘÍSTROJE

1. Připojte AC/DC adaptér do nástěnné zásuvky a potom připojte přípojku do přístroje.
2. UV-A lampa a sací ventilátor se zapnou. UV-A světlo bude přitahovat hmyz uvnitř přístroje a ventilátor hmyz nasaje a chytí je do sběrného podnosu na spodu přístroje.

## ÚKLID A ÚDRŽBA



**Vypněte adaptér před započítím kompletace, rozebírání, úklidu, či při skladování.**

1. Otočte krytem zezadu lucerny protisměru hodinových ručiček.
2. Pro vyprázdnění a vyčištění sběrného podnosu s ním otočte protisměru hodinových ručiček a řiďte se znamením OPEN/CLOSE na přístroji.
3. Čistěte vnitřní části použitím jemného malého kartáče. Nenechávejte hmyz uvnitř jednotky.
4. Hlavní část může být očištěna měkkou vlhkou látkou. **Neponořujte zařízení do vody či jiných kapalin.** Nestříkejte žádné čisticí prostředky přímo do těla přístroje, nenechte jakoukoliv kapalinu proniknout dovnitř přístroje.

## NAHRAZENÍ NEONOVÉHO SVĚTLA

- Pro výměnu neonového světla či jiné části přístroje, se vždy obraťte na autorizované servisní středisko. Vždy žádejte o originální náhradní součástky.
- Vždy zkontrolujte, že neonové trubice jsou nahrazeny stejným typem se stejnými technickými údaji.
- Neonové světlo ztrácí během použití výkon. Doporučujeme, aby neonové trubice byly vyměněny po 12 měsících.

*Poznámka:* Neonové světlo je absolutně neškodné.

**PARAMETRY**

Napájení: vstupní AC 230V 50Hz / výstupní 12V DC 500mA

Neon: 4 W

Rozměry (o x H) : 250 x 330 mm

Váha: 930 g

Výrobce a distributor má právo modifikovat zařízení (technicky a esteticky), či vyměnit nějaké části, pokud je to nezbytné a vždy nabízet bezpečný a spolehlivý produkt.

Vyrobeno v P.R.C



*Dovozce a distributor:* DMEDIA COMMERCE S.p.A.

*Sídlo firmy:* via Aretina 25, 50065 Sieci - Pontassieve (FI) – ITALY  
Zákaznic

